Write your name here

Surname	Other names

Edexcel IGCSE

Centre Number | Candidate Number

Bengali

Tuesday 24 May 2011 – Afternoon
Time: 3 hours

Paper Reference
4BE0/01

You do not need any other materials.

Total Marks

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** parts of Questions 1, 2 and 3. For Question 4, answer **either** (a), (b), (c) **or** (d).
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*

Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*
- There are 4 questions in this question paper.
- You are reminded of the importance of clear and orderly presentation in your answers.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶

P38723A
©2011 Edexcel Limited.
1/1/

P 3 8 7 2 3 A 0 1 1 2

edexcel
advancing learning, changing lives

1. Translate the following sentences **into Bengali**.

(a) Why does your sister dislike reading novels?

(3)

(b) Looking back, I don't think we are any worse off.

(3)

(c) "You must work off your weight through exercise," the doctor said.

(3)

(d) The mountains beyond the dense forest look amazing, don't they?

(3)

(e) By the time we reach the National Park, it will be dark.

(3)

(Total for Question 1 = 15 marks)

2. Translate the following passage **into Bengali**.

Our world has been greatly affected by climate change. It is important that people, young and old, join together to address it. Perhaps the biggest factor is the actions of our children. There are many ways they can change the world. Therefore it is essential that children today learn how to look after the environment at a young age.

Schools could provide classes about being "green" which teach students about global warming, its effects, and what people can do to reduce pollution. Students could be assigned tasks and projects to help solve everyday environmental issues at school, such as switching off lights and computers, saving water and disposing of litter responsibly. They could apply at home what they have learnt in class.

Despite what is known about global warming today, there are still a lot of people who don't take it seriously. How are children supposed to react to global warming if they grow up not knowing about its dangers? That is why it is crucial for more schools to offer environmental education classes.

What would children be learning if the school's lights and heating were always left on and there were no recycling bins? How would our future generations feel if we failed to look after our natural resources as best we could? So, when schools and other buildings are planned, towns should support an environment-friendly design. In some schools today children already learn and follow three simple rules; reduce, reuse and recycle!

(Total for Question 2 = 25 marks)

3. Translate the following passage **into English**.

সকালে ঘুম থেকে উঠে চারদিকে অন্ধকার দেখে পলাশের মনটা রীতিমত খারাপ হয়ে গেলো। আকাশটা ঘন-কালো মেঘে আচ্ছন্ন। এমন পরিবেশে ঘর থেকে বের হতে ইচ্ছা করছিলো না তার, কিন্তু না যেয়েও উপায় নেই। আজ একটা চাকরির ইন্টারভিউ আছে। ফলাফল মোটামুটি তার জানা থাকলেও শেষ-মেশ যদি না যায় তাহলে একটা আফসোস থেকে যাবে এই ভেবে যে চাকরিটা হলেও হতে পারতো। এসব সাত-পাঁচ ভাবতে ভাবতে বাস ষ্ট্যান্ডে এসে দাঁড়ালো পলাশ। বাস কখন আসবে কে জানে! দমকা হাওয়ার সঙ্গে বৃষ্টির ফোঁটা পড়ছে। আকাশের অবস্থা দেখে মনে হচ্ছে সারাদিন এরকমই চলবে। তাড়াহুড়োর মধ্যে সে ছাতাটা আনতে ভুলে গেছে। অগত্যা অদূরে একটি গাছের নিচে এসে দাঁড়ালো আর ভাবতে লাগলো নিজের ও পরিবারের কথা।

এ বছর বিশ্ববিদ্যালয় থেকে পাশ করেছে পলাশ। শান্ত, স্থির ও নম্র স্বভাবের ছেলে সে। এই স্থিরতার মধ্যেও ওর স্বভাবের যে দিকটি সবার অগোচরে থেকে যায় সেটা হলো ওর ভাবুক আর কল্পনাপ্রবণ মনোভাব। কিন্তু কল্পনার উপর ভর করে তো আর জীবন চলে না। প্রতিদিন তাকে মুখোমুখি হতে হয় এক নির্মম বাস্তব সত্যের। কল্পনার কোনো ঠাঁই নেই সেখানে! এখন তার বিশেষ দরকার একটা চাকরির। বাড়িতে অবসরপ্রাপ্ত বুড়ো বাবা আর ছোট ৩ বোন। বাবা মাসের শেষে যে কয়েকটা টাকা পেনশন পান তাতে টেনেটুনে সংসার চলে। তিনমাসের বাড়িভাড়া বাকি পড়েছে। কি করবে ভেবে পায় না পলাশ। খবরের কাগজে চাকরি-খালির বিজ্ঞাপনগুলো দেখে প্রতিদিন সকালে অনিশ্চয়তার মাঝে ছুটে চলে সে চাকরির সন্ধানে, ফেরে সে-ই সন্ধ্যেবেলায় এক পরাজিত সৈন্যের মতো।

হঠাৎ বাসের তীব্র হর্নের শব্দে পলাশের চিন্তায় বাধা পড়লো। ঐ তো বাস এসে গেছে! দৌড়ে এসে ভিড়ের মধ্যে অন্যান্য যাত্রীদের সঙ্গে ঠেলাঠেলি করে কোনোমতে বাসে উঠে পড়লো। হাত-ঘড়ির দিকে তাকালো। মনে মনে ভাবলো, ভাগ্য কি আজ তার প্রতি প্রসন্ন হবে!

....

....

....

....

....

....

....

....

GradeMax

(Total for Question 3 = 25 marks)

4. Write an essay **in Bengali** of about 200–250 words, on one of the following:

নিচের যেকোনো একটি বিষয়ে বাংলায় প্রায় ২০০ - ২৫০ শব্দে রচনা লেখো।

(a) Your favourite sport	তোমার প্রিয় খেলা
(b) The weather in your country	তোমার দেশের আবহাওয়া
(c) Shopping at the open market or at the mall	খোলা বাজারে অথবা বিপণীকেন্দ্রে কেনাকাটা করা
(d) The use of computers in your daily life	তোমার প্রতিদিনের জীবনে কমপিউটারের ব্যবহার

Indicate which question you are answering by marking the box (☒).
If you change your mind, put a line through the box (☒)
and then indicate your new question with a cross (☒).

Chosen question number:

Question 4(a) ☒

Question 4(b) ☒

Question 4(c) ☒

Question 4(d) ☒

Please turn over for answer space

(Total for Question 4 = 35 marks)

TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS